



每週通訊

聖荷西華人天主堂

San Jose Chinese Catholic Mission

<http://www.sjccc.org>

堂區通訊地址 Mailing Address

St. Clare Parish
725 Washington Street
Santa Clara, CA 95050

Email: pastor@sjccc.org
Phone: (408) 758-8917

主曆2015年05月31日

941 Lexington St. (at Lafayette St.), Santa Clara

† 本堂司鐸 歐維禮神父 408-509-6960
PASTOR Rev. Carlos Alberto Olivera fr.olivera@gmail.com

† 主日彌撒

國語 週日上午 9:00am 五街老人公寓
85 S. 5th St. San Jose (Jeanne D'Arc Manor)

粵語 週日下午 1:30pm St. Clare Church

國語 週日下午 3:00pm St. Clare Church

英文 週日下午 3:00pm St. Clare Church

† 平日彌撒

國語 週六上午 8:00am Ascension Church
12033 Miller Ave. Saratoga

† 和好聖事 St. Clare Church

粵語 週日下午 1:00pm St. Clare Church

國語 週日下午 2:30pm St. Clare Church

† 成人慕道 鄒世亮 408 997-8524

† 嬰兒領洗 周守華 408-517-0880

† 葬禮 / 婚禮 歐維禮神父 408-509-6960

† 禮儀組(國語) 施天寶 408 777-3565

† 禮儀組(英語) Joanne Chao 650-906-1456

† 聖城通訊 詹紹慧 holicycity2@sjccc.org

† Finance Report End April 2015

Yearly Goal	\$ 148,000
Weekly goal	\$ 2,845
April goal (4 weeks)	\$ 11,380
April total donations	\$ 9,444
May goal (5 weeks)	\$ 14,225

Thanks for your generosity!

† 明供聖體: 每月首週六 7:30pm

† 每天彌撒福音 (06/01/15 - 06/06/15)

週一	谷 MK 12:1-12
週二	谷 MK 12:13-17
週三	谷 MK 12:18-27
週四	谷 MK 12:28-34
週五	谷 MK 12:35-37
週六	谷 MK 12:38-44

乙年常年期第十主日 (10th Sunday in Ordinary Time)

基督聖體聖血節 谷 MK 十四 12~16; 22~26

† 本週主日彌撒釋義 天主聖三節 (瑪 MT 二十八 16 - 20)

天主聖三是最代表基督信仰的道理，我們不但相信唯一的天主，而且同時相信唯一的天主是父、子、神，三位一體的天主。這個信仰是這樣的要求，幾乎我們每天自劃十字聖號起，一直到普通誦的經文中，常常提出天主聖三的名號。今天是一年一度隆重慶祝天主聖三的節日。

有關天主聖三道理，人人記得的一個小故事，便是來自第四、第五世紀教會中非常有名，也是非常聰明的一位神學家聖奧斯定。傳說一次當他在海灘上散步，探討聖三奧跡，百思不解時，看見一個可愛的小孩在沙灘上挖了一個坑，手中拿了一隻貝殼，不斷地舀水倒在坑中。這個行動，引起正在默想天主聖三的奧斯定的注意。他便問小孩在做什麼；小孩答說要把大海中的海水都裝在這沙坑中。聖人好笑地問他：小坑怎樣能裝得下海中的水呢？這時小孩卻向奧斯定主教說：主教大人，那麼人的小小頭腦，又怎樣能裝得下天主聖三的奧跡呢？

這個有名的小故事，的確很對，天主聖三這樣深奧，人怎樣也不能完全懂透。不過，這個小故事恐怕同時也給一般教友一個錯誤的印象，好像有關聖父、聖子、聖神，三位一體的天主，我們只須口頭上唸唸，不必去管這個道理究竟講些什麼，與我們教友生活有什麼關係。其實，誰若這樣想，真是大錯特錯了。原來聖三道理是最代表天主教會的信仰，天主教與其他宗教的不同點，便是在於這端道理上。一般宗教都信神，相信人是來自神的。但是除此之外，便不會在生活中清楚地體驗人與神究竟有什麼關係。可是我們天主教對於天主在生活中的關係，具有極度切身的內容。

我們相信天主不但是造物主，而且是我們的天父，所以我們常唸「我們的天父」；我們相信天主是父，完全依賴祂，因為我們的天父曉得我們需要的一切。但是天主究竟怎樣是我們的

天父呢？原來我們是因了天主唯一的兒子，降生成人的聖子，成為天主的子女。由於我們相信耶穌基督，分享祂聖子的生命。聖保祿因此說，在基督耶穌內的人，領受了天主聖神，聖神和我們的心神一起作證，我們是天主的子女。由此可見，天主聖三與我們基督徒的生命是密切相連的。這不是口頭唸唸的事，而是每天生活中，常是因著天主聖神，在唯一聖子耶穌基督內，我們或者自天主聖父領受一切祝福，或者向天主聖父獻上我們的頌禱和祈求。這不是最代表教會的信仰道理嗎？

今天的福音便是記載耶穌囑咐教會，往訓萬民，「因父及子及聖神之名，給他們授洗」；領洗表示相信天主聖三的道理，同時也領受來自天主聖三的生命。

現在讓我們再回到那個奧斯定主教的小小故事中去，的確這個故事，告訴我們天主聖三是極為深奧的道理，我們小小頭腦無法清楚瞭解。不過，這個小故事不應該讓我們忽略天主聖三與我們具體的信仰生活是這樣密切結合。我們是在耶穌基督天主子內，藉著聖神的能力，真實的成為天主的子女。這是多麼切身的事。為此聖經中常常把這道理提出來，而我們在慶祝感恩聖事之初，往往聽到：「願天父的慈愛，基督的聖寵，聖神的恩賜，與您們同在」，可見教會對聖三道理是多麼念念不忘呀！

[摘自輔仁大學神學院禮儀研究中心 Sunday Liturgy](#)

張春申神父著

《活動及通告》

Pastoral Council: new candidates nomination

The first meeting for the discernment process for the PC candidates will be held on June 7. This year we are blessed to have ten candidates, please keep this intention in your prayers.

Month of Mary and stewardship month

Month of May: is the month of Mary and the stewardship month in our Mission. Let us pray to Mary to help us to serve the Lord with generosity as she did!

五月是『聖母月』，在我們的團體也是我們基督徒為『管家身份』特別的時間。因此，我們為我們堂區的各種侍奉感謝天主。讓我們祈求聖母幫助我們跟她一樣的，慷慨侍奉我們的天主。

Sacred Heart School Open Registration

聖心學校 2015-2016 新學年註冊

聖心學校中文學校和主日學道理班繼續接受註冊，請上網填寫主日學的網絡表格或下載中文學校的 PFD 註冊表格儘快註冊。請上網 SJCCC.ORG 聖心學校的下載專區查閱詳情。

疏效平 屬靈饗宴 - 6/5,6/15

主題：當你由水中經過時，我必與你在一起。
(依四三二)

對象：教友、非教友、及渴望認識天主者

地點：St. Clare's Church (Parish Hall)

報名：疏何嫻 408-394-2878 rosa@m4christ.net
陳寶蓮 408-828-9912 pdig00@yahoo.com
午餐費用為 8 元，如需要訂購敬請在報名時通知。

為方便準備及統計人數，鼓勵先報名。

宗旨草案

Mission Statement

我們被召叫成為一個充滿活力與熱情的天主教團體。在信德和愛德的陶成中，為聖荷西教區及普天下的華人傳揚耶穌基督的福音。

We are called to be a dynamic Catholic community that is welcoming to all, growing in faith and apostolic love, and spreading the Gospel of Jesus Christ, particularly among the Chinese, in the Diocese of San Jose and beyond.

本堂聖詠團招募團員

聖詠是雙倍的祈禱。歡迎所有喜愛唱歌的教友及非教友踴躍報名。讓我們藉著在聖詠團的事奉回應主的愛，團員間因著共同的事奉彼此共融合作，相伴走信仰的道路。

練唱時間：主日彌撒前 1:30-2:45PM (@North Hall)

報名方式：有意願者請發郵件 choir@sjccc.org

Knights of Columbus 哥倫布騎士團接受報名

Knights of Columbus starts taking enrollment after 4/19 introductory meeting. The organization is specifically for men, and its primary goal is to help the whole family by supporting men to be good Christians, responsible citizens and loving husbands and fathers. Please contact Stan Qu: stanqu@icloud.com for more information.